

STAGIONE SINFONICA KONZERTSAISON 2016/17

BOLZANO | BOZEN
AUDITORIUM | KONZERTHAUS
ORE 20.00 UHR

SERIE UNIVERSAL
SERIE BLU | BLAUE SERIE
SERIE VERDE | GRÜNE SERIE

Più musica

Daniele Spini Direzione Artistica

UN ANNO FA, presentando alla stampa la stagione 2015/2016, ricordammo le ultime parole attribuite a Goethe: "Mehr Licht", "Più luce", e osammo parafrasare il grande poeta impegnandoci a fare "mehr Musik", "più musica". L'abbiamo fatto, continuiamo a farlo nella stagione 2016/2017, che offriamo al pubblico della nostra Regione, rivendicando di far parte del suo panorama un po' come le Dolomiti nelle quali si identifica. E cerchiamo, più che mai, di dare davvero di tutto. Spaziamo attraverso tre secoli, da Bach alle tre pagine nuove che mentre annunciamo questo

programma sono ancora in buona parte da scrivere. Di questa storia leggiamo molti fra i capitoli più importanti. Tocchiamo il barocco italiano e ci soffermiamo sulla grande stagione del classicismo viennese, con il nostro caro e irrinunciabile Haydn e con tanto Mozart. Apriamo l'Ottocento con Beethoven, e lo seguiamo con i maggiori romantici, con Brahms, con altri protagonisti della seconda parte del secolo, per concluderlo sul decadentismo prezioso di Fauré e del primo Debussy. Poi il Novecento: l'alba inquieta disegnata da Mahler – nostro concittadino, per la Nona creata a Dobbiaco – e la breve oasi fra due guerre orrende in cui fioriscono la maturità di Ravel, la magia orchestrale di Respighi e la modernità intensa di Bartók; poi, il lento e lungo percorso che nella pace ritrovata porta a un mondo sempre più piccolo e unito. Corriamo su e giù per l'Europa:

dall'Estonia alla Grecia, dalla Francia alla Russia, dalla Finlandia alla Boemia. Suoniamo musiche che ci parlano di teatro d'opera e di liturgia, di sinfonismo puro e di confronti con la grande letteratura, di canto popolare e di mito. Chiamiamo a collaborare con noi direttori e solisti gloriosi e giovani da poco arrivati alla celebrità o ancora al principio di una grande carriera. Eseguiamo le novità di compositori illustri come Fedele e Battistelli e facciamo conoscere il nome per molti ancora nuovo di Alessio Ferrante, e ospitiamo un'orchestra importante, la Verdi di Milano. Garanzia di continuità e di solidità, le quattro presenze del nostro Direttore principale Arvo Volmer, che per il terzo anno consecutivo accompagna la Haydn nella crescita costante che sempre più la lega al suo pubblico. Più cultura, più qualità. Più musica.

Mehr Musik

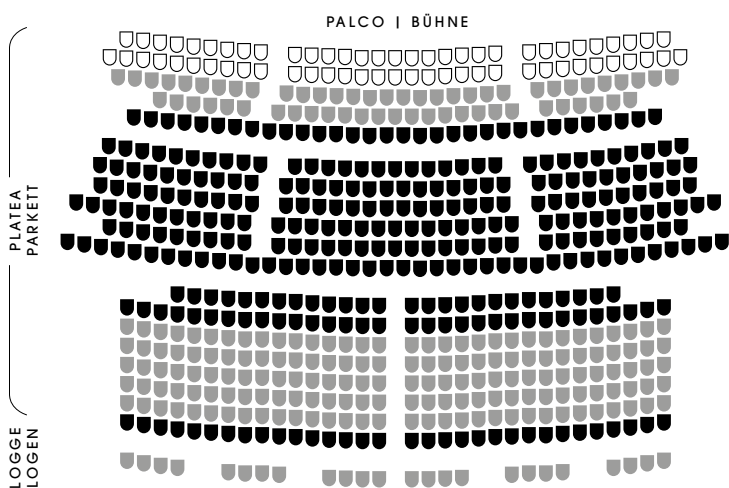
Daniele Spini Künstlerische Leitung

VOR EINEM JAHR, als wir die Saison 2015/16 der Presse vorstellten, erinnerten wir an die letzten überlieferten Worte von Goethe „Mehr Licht“ und wagten es dann, den großen Dichter zu paraphrasieren, indem wir uns verpflichteten, „mehr Musik“ zu machen. Das haben wir getan und werden es auch in der Spielzeit 2016/17 tun, zu der wir Sie, verehrtes Publikum unserer Region, einladen. Damit erheben wir den Anspruch, ein wesentlicher Teil ihrer Kulturlandschaft zu sein, etwa so wie die Dolomiten. Und wir versuchen, mehr als jemals zuvor, wirklich von allem etwas zu geben. Wir bewegen uns dabei durch drei Jahrhunderte, von Bach bis hin zu drei ganz neuen Stücken, die – während wir dieses Programm vorstellen – zu einem guten Teil noch geschrieben werden müssen. Und aus dieser Musik-Geschichte werden wir

uns einige der wichtigsten Kapitel vornehmen: Wir begegnen dem italienischen Barock und tauchen in die große Zeit der Wiener Klassik ein, mit unserem geliebten und unverzichtbaren Haydn und mit viel Mozart. Wir eröffnen das 19. Jahrhundert mit Beethoven und setzen es mit den großen Romantikern fort, mit Brahms und mit anderen Protagonisten der zweiten Hälfte des Jahrhunderts, um dieses dann mit der raffinierten Décadence von Fauré und dem frühen Debussy zu beenden. Dann folgt das 20. Jahrhundert: Es reicht von einer unruhigen Morgenröte, die von einem unserer „musikalischen“ Mitbürger skizziert wurde – Gustav Mahler komponierte seine Neunte Symphonie in Toblach –, über die kurze Ruhephase zwischen zwei verheerenden Kriegen, in der Ravels Reifestil, Respighis Orchesterkunst und Bartóks intensive Modernität aufblühen, bis hin zu dem langsamen Gang auf einem langen Weg, der im wiedergefundenen Frieden zu einer immer kleineren und vernetzten Welt führt. Wir

reisen kreuz und quer durch Europa: von Estland nach Griechenland, von Frankreich nach Russland, von Finnland nach Böhmen. Wir spielen Stücke, die uns in die Welt der Oper, aber auch der Musica sacra führen, rein symphonische Werke und solche, die durch große Literatur angeregt wurden, durch Volksmusik oder durch diverse Mythen. Wir laden berühmte Dirigenten und Solisten ein, ebenso junge Nachwuchskräfte, die am Anfang einer vielversprechenden Karriere stehen. Wir geben bei berühmten Komponisten wie Fedele und Battistelli neue Werke in Auftrag und stellen den jungen, vielen Musikfreunden noch unbekanntem Alessio Ferrante vor, und wir laden einen der international führenden Klangkörper wie das Orchestra Verdi aus Mailand ein. Die vier Konzerte mit dem Chefdirigenten Arvo Volmer, der unser Haydn Orchester das dritte Jahr begleitet und dieses noch stärker an sein Publikum bindet, stehen für Kontinuität und Solidität. Mehr Kultur, mehr Qualität. Mehr Musik.

Abbonamenti | Abonnements



Biglietti | Tickets

Teatro Comunale | Stadttheater
Piazza Verdi | Verdiplatz 40
Bolzano | Bozen

www.teatrocomunale.bolzano.it
www.stadttheater.bozen.it
T +39 0471 053800

SERIE UNIVERSAL 14 CONCERTI | KONZERTE

Rinnovo Erneuerung	dal ab	07.05.2016
Nuovi Neuerwerb	dal ab	24.05.2016

SERIE BLU | BLAUE SERIE 7 CONCERTI | KONZERTE

Rinnovo Erneuerung	dal ab	25.05.2016
Nuovi Neuerwerb	dal ab	31.05.2016

SERIE VERDE | GRÜNE SERIE 7 CONCERTI | KONZERTE

Rinnovo Erneuerung	dal ab	27.05.2016
Nuovi Neuerwerb	dal ab	01.06.2016

PREZZI | PREISE €

	●		●		SINGOLO CONCERTO EINZELKONZERTE			
	>65	<26	>65	<26	>65	<26	>65	<26
■	180		110		25			
■	150	135	100	80	20	15		
□	120		60	70	15		5	



WE ARE
THE DOLOMITES

Daniele Spini

Direzione Artistica
Künstlerische Leitung

Arvo Volmer

Direttore Principale
Chefdirigent

● 18.10.2016 martedì | Dienstag

ARVO VOLMER

Nicola Benedetti violino | Violine

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Sinfonia n. 7 in la maggiore, op. 92

Symphonie Nr. 7 in A-Dur, op. 92

ARVO PÄRT

Cantus in memory of Benjamin Britten

JOHANNES BRAHMS

Concerto per violino e orchestra in re maggiore, op. 77

Konzert für Violine und Orchester in D-Dur, op. 77

● 25.10.2016 martedì | Dienstag

ARVO VOLMER

Nicola Ulivieri basso | Bass

CLAUDE DEBUSSY

Prélude à l'après-midi d'un faune

MAURICE RAVEL

Don Quichotte à Dulcinée

GABRIEL FAURÉ

Pelléas et Mélisande: Suite, op. 80

JACQUES IBERT

Chansons de Don Quichotte

OTTORINO RESPIGHI

Trittico botticelliano

● 15.11.2016 martedì | Dienstag

CHRISTIAN ARMING

WOLFGANG AMADEUS MOZART

Così fan tutte, Ouverture | Overture, kv 588

JOSEPH HAYDN

Sinfonia n. 70 in re maggiore, Hob. I: 70

Symphonie Nr. 70 in D-Dur, Hob. I: 70

GUILLAUME LEKEU

Adagio

WOLFGANG AMADEUS MOZART

Sinfonia n. 40 in sol minore, κ 550

Symphonie Nr. 40 in g-Moll, kv 550

● 22.11.2016 martedì | Dienstag

STEFANOS TSIALIS

Evgeni Bozhanov pianoforte | Klavier

Bertold Stecher tromba | Trompete

MIKIS THEODORAKIS

Oedipus Tyrannos

DMITRIJ ŠOSTAKOVIČ

Concerto per pianoforte e orchestra n. 1 in do minore, con tromba obbligatoria, op. 35

Konzert für Klavier und Orchester Nr. 1 in c-Moll, mit obligater Trompete, op. 35

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Die Ruinen von Athen, op. 113: Ouverture | Overture

Sinfonia n. 8 in fa maggiore, op. 93

Symphonie Nr. 8 in F-Dur, op. 93

● 06.12.2016 martedì | Dienstag

Orchestra Sinfonica di Milano "Giuseppe Verdi"

ZHANG XIAN

Luca Santaniello violino | Violine

Nicolai Freiherr von Dellingshausen violino | Violine

Mario Shirai Grigolato violoncello | Violoncello

Roberto Cominati pianoforte | Klavier

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Romanza per violino e orchestra n. 1 in sol maggiore, op. 40

Romanze für Violine und Orchester Nr. 1 in G-Dur, op. 40

Triplo Concerto per violino, violoncello, pianoforte e orchestra

in do maggiore, op. 56

Tripelkonzert für Violine, Violoncello, Klavier und Orchester

in C-Dur, op. 56

Romanza per violino e orchestra n. 2 in fa maggiore, op. 50

Romanze für Violine und Orchester Nr. 2 in F-Dur, op. 50

Sinfonia n. 4 in si bemolle maggiore, op. 60

Symphonie Nr. 4 in B-Dur, op. 60

● 20.12.2016 martedì | Dienstag

JURAJ VALČUHA

Tibor Kováč violino | Violine

BÉLA BARTÓK

Concerto per violino e orchestra n. 2

Konzert für Violine und Orchester Nr. 2

JOHANNES BRAHMS

Sinfonia n. 2 in re maggiore, op. 73

Symphonie Nr. 2 in D-Dur, op. 73

● 24.01.2017 martedì | Dienstag

EIVIND GULLBERG JENSEN

Stefan Milenkovich violino | Violine

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Concerto per violino e orchestra in re maggiore, op. 61

Konzert für Violine und Orchester in D-Dur, op. 61

FELIX MENDELSSOHN BARTHOLDY

Sinfonia n. 3 in la minore, op. 56 "Scozzese"

Symphonie Nr. 3 in a-Moll, op. 56 "Schottische"

STAGIONE SINFONICA KONZERTSAISON 2016/17

BOLZANO | BOZEN

AUDITORIUM | KONZERTHAUS

Via Dante | Dantestraße 15

Ore 20.00 Uhr

● 31.01.2017 martedì | Dienstag

ARVO VOLMER

Sabina von Walther soprano | Sopran

Lauri Vasar baritono | Bariton

Coro di Stato della Lettonia | Staatschor der Republik Lettland

Māris Sirmāis maestro del coro | Chorleitung

FRANZ SCHUBERT

Gesang der Geister über den Wassern, D 714

GABRIEL FAURÉ

Requiem, op. 48

GUSTAV MAHLER

Lieder da | aus *Des Knaben Wunderhorn*

● 21.02.2017 martedì | Dienstag

BENJAMIN BAYL

Chloe Mun pianoforte | Klavier

IVAN FEDELE

Nuova composizione | Uraufführung*

WOLFGANG AMADEUS MOZART

Concerto per pianoforte e orchestra n. 22 in mi bemolle maggiore, κ 482

Konzert für Klavier und Orchester Nr. 22 in Es-Dur, kv 482

JOSEPH HAYDN

Sinfonia n. 101 in re maggiore, Hob. I: 101 "L'orologio"

Symphonie Nr. 101 in D-Dur, Hob. I: 101 "Die Uhr"

● 07.03.2017 martedì | Dienstag

OTTAVIO DANTONE solista e direttore | Solist und Dirigent

JOHANN SEBASTIAN BACH

Concerto brandeburghese n. 3 in sol maggiore, BWV 1048

Brandenburgisches Konzert Nr. 3 in G-Dur, BWV 1048

NICOLA PORPORA

Concerto per fortepiano e archi in sol maggiore

Konzert für Fortepiano und Streicher in G-Dur

(Trascr. / Transkr. Ottavio Dantone)

JOSEPH HAYDN

Il mondo della luna, Hob. XXVIII: 7: Ouverture | Overture

WOLFGANG AMADEUS MOZART

Sinfonia n. 38 in re maggiore, κ 504 "Praga"

Symphonie Nr. 38 in D-Dur, kv 504 "Prager"

● 21.03.2017 martedì | Dienstag

PIETARI INKINEN

WOLFGANG AMADEUS MOZART

Sinfonia n. 29 in la maggiore, κ 201

Symphonie Nr. 29 in A-Dur, kv 201

ALESSIO FERRANTE

Nuova composizione | Uraufführung*

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Sinfonia n. 5 in do minore, op. 67

Symphonie Nr. 5 in c-Moll, op. 67

● 11.04.2017 martedì | Dienstag

ARVO VOLMER

Arcadi Volodos pianoforte | Klavier

JEAN SIBELIUS

Pan och Eco, op. 53a

DMITRIJ ŠOSTAKOVIČ

Sinfonia n. 9 in mi bemolle maggiore, op. 60

Symphonie Nr. 9 in Es-Dur, op. 60

JOHANNES BRAHMS

Concerto per pianoforte e orchestra n. 2 in si bemolle maggiore, op. 83

Konzert für Klavier und Orchester Nr. 2 in B-Dur, op. 83

● 25.04.2017 martedì | Dienstag

ELIM CHAN

Mischa Maisky violoncello | Violoncello

ANTONÍN DVOŘÁK

Concerto per violoncello e orchestra n. 2 in si minore, op. 104

Konzert für Violoncello und Orchester Nr. 2 in h-Moll, op. 104

GIORGIO BATTISTELLI

Nuova composizione | Uraufführung*

ROBERT SCHUMANN

Sinfonia n. 4 in re minore, op. 120

Symphonie Nr. 4 in d-Moll, op. 120

● 30.05.2017 martedì | Dienstag Teatro Comunale | Stadttheater

JEFFREY TATE

Conservatori dell'Euregio

Euregio-Konservatorien

GUSTAV MAHLER

Sinfonia n. 9 in re maggiore

Symphonie Nr. 9 in D-Dur

* Prima esecuzione assoluta | Uraufführung
Opera commissionata dalla Fondazione Haydn
Auftragswerk der Stiftung Haydn